

*If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.*

1-888-394-3392

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DEWALT®

DXAEWPC4

4 Amp Waterproof Battery Charger/Maintainer

Cargador / mantenedor de batería impermeable de 4 Amp



Intertek

RD022318

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS DeWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: **1-888-394-3392**.



WARNING: Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

4 Amp Waterproof Battery Charger/Maintainer

The DXAEWPC4 4 Amp Waterproof Battery Charger/Maintainer is a DeWALT 4A battery charger and battery maintainer.

⚠ WARNING: This apparatus or its power cord contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defect or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Important Safety Instructions

1. Keep these instructions.
2. Heed all warnings.
3. Follow all instructions.
4. Clean only with a dry cloth.
5. Keep children away from the charging area. Keep the charger away from children. This is not a toy!
6. Store indoors. When not in use, battery chargers should be stored indoors in dry, and high or locked-up places – out of the reach of children.
7. Unplug the battery charger when not in use.
8. Stay alert. Use common sense. Do not operate this equipment when you are tired or impaired.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Check for damaged parts. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by manufacturer unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual before further use. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Contact the manufacturer at 1-888-394-3392 for more information.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not

installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: Per FCC Part 15, changes or modifications to this equipment not expressly approved by DeWALT could void your authority to operate this equipment.

READ ALL INSTRUCTIONS

Specific Safety Instructions for Power Cords

- **Don't abuse the cord.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. Never carry the apparatus by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep the cord from heat, oil, and sharp edges. Pull by plug rather than cord when unplugging the unit.
- **Ground fault circuit interrupter (GFCI)** protection should be provided on the circuits or outlets to be used. Receptacles are available having built in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

Extension Cords

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock, and will void warranty.

If an extension cord must be used, make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Recommended Minimum AWG Size for Extension Cords for Battery Chargers					
AC Input Rating Amperes		American Wire Gage (AWG) Size of Cord Length of Cord, feet (m)			
Equal to or greater than	But less than	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

POWER CORD SAFETY

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

Specific Safety Instructions for Battery Chargers

- **This unit was designed for household use only.**
- **Use of accessories and attachments:** The use of any accessory or attachment not recommended by manufacturer for use with this battery charger could be hazardous.
- **Do not operate the battery charger** near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors may spark, and the sparks might ignite fumes.
- **Do not operate the battery charger** if it has received a sharp blow, been dropped, or has been otherwise damaged in any way. Return it to the manufacturer for repair.

⚠ WARNING – Burst hazard:

- Do not use the unit for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage property. Use the unit for charging/boosting a 12 volt battery only. It is not intended to supply power to a low-voltage electrical system other than in a starter-motor application.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.

⚠ WARNING: To reduce the risk of electric shock, never immerse the battery charger in water or any other liquid, or use when wet.

⚠ WARNING – Risk of explosive gases:

- Working in the vicinity of a lead acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of the utmost importance that each time before using the battery charger you read this manual and follow instructions exactly.
- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.

- This equipment employs parts (switches, relays, etc.) that produce arcs or sparks. Therefore, if used in a garage or enclosed area, the unit **MUST** be placed not less than 18 inches above the floor.
- **THIS UNIT IS NOT FOR USE BY CHILDREN AND SHOULD ONLY BE OPERATED BY ADULTS.**

⚠ WARNING – To reduce the risk of fire:

- Do not operate near flammable materials, dust, fumes or gases.
- Do not expose to extreme heat or flames.
- **⚠ CAUTION – To reduce the risk of injury or property damage:**
- This charger is not designed for use with every make, manufacture or model of engine. **Use only with 12 volt systems.**
- **NEVER ATTEMPT CHARGE A FROZEN BATTERY.**
- Do not charge the battery while the engine is operating.
- Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.

- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is jump-started. Before jump-starting, read the vehicle's owner's manual to confirm that external-starting assistance is suitable.
- When working with lead acid batteries, always make sure someone is close enough to provide immediate assistance in case of accident or emergency.
- Always have protective eyewear when using this product: contact with battery acid may cause blindness and/or severe burns. Be aware of first aid procedures in case of accidental contact with battery acid.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin.
- If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
- Never smoke or allow a spark or flame in vicinity of vehicle battery, engine or battery charger.

- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead acid battery. A lead acid battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring, or similar metal object, to skin causing a severe burn.
- Be extra cautious to avoid dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or another electrical part, and that may cause an explosion.
- Never allow battery acid to come in contact with this apparatus.
- Do not operate this apparatus in a closed area or restrict ventilation in any way.
- Always turn the battery charger off by unplugging it when not in use.
- DO NOT OPEN THE BATTERY CHARGER — there are no user-serviceable parts inside. Opening the battery charger will void manufacturer's warranty.
- Operate battery charger only as described in this Instruction Manual.
- Check battery charger and components periodically for wear and tear. Return to manufacturer for replacement of worn or defective parts immediately.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use with this unit. Review cautionary markings on this product and on the engine.

DC Accessory Plug Safety

- **⚠ WARNING:** NEVER connect this unit to a positive grounded vehicle by the dc accessory plug.
- Make sure that the vehicle's accessory socket is clean and free of debris before connecting the unit.
- **⚠ WARNING – RISK OF FIRE!** If the vehicle accessory outlet fuse opens (blows) when plugging in this battery charger, do not use this battery charger with this vehicle accessory outlet.
- Do not repeatedly replace the fuse.

- Do not replace the vehicle accessory outlet fuse with one of a higher amperage rating.
 - Never attempt to patch the fuse with tin foil or wire.
- Any of these actions may cause serious electrical damage and/or a fire.**

Specific Safety Instructions for Using the Unit in Wet Environments

The housing of this unit is rated to IP67 dust-proof and waterproof standards. However, it is recommended that you observe the following:

- Never submerge the unit in water deeper than 1 meter, for time longer than 30 minutes and/or in temperatures other than between 41°F and 104°F (5°C and 40°C), or the unit could sustain permanent damage.
- Never submerge the unit in water unless the bushing (insulation) of the AC or DC cord is intact.
- Do not allow plug or clamps to be exposed to the elements for long periods of time; and never submerge them.

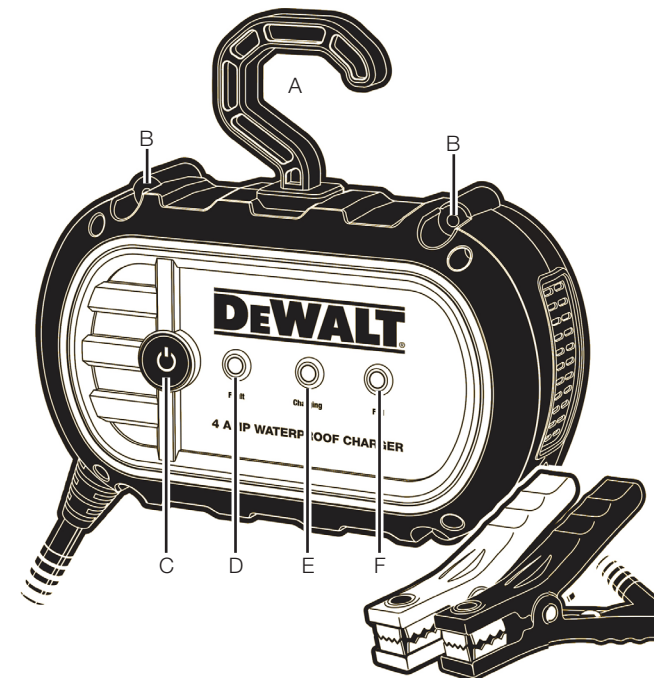
First aid

- **Skin:** If battery acid comes in contact with skin, rinse immediately with water, then wash thoroughly with soap and water. If redness, pain, or irritation occurs, seek immediate medical attention.
- **Eyes:** If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately, for a minimum of 15 minutes and seek immediate medical attention.

**SAVE THESE
INSTRUCTIONS
FOR FUTURE USE**

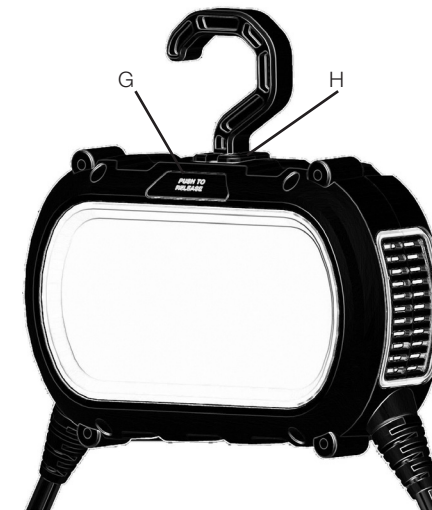
Main Unit Components (Fig. 1)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| A. Detachable 360° Rotating Hook | D. Reverse Polarity/Fault LED |
| B. Mounting Holes | E. Charging LED |
| C. Power LED | F. Charging Complete LED |



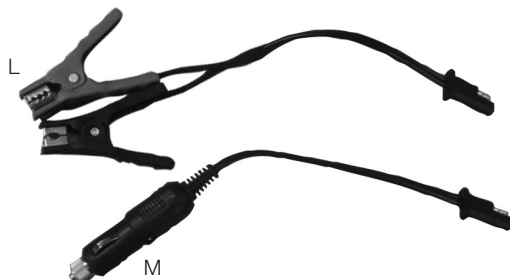
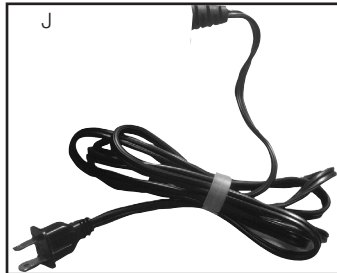
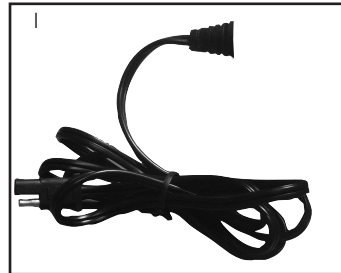
Back of Unit (Fig. 2)

- | | |
|------------------------|--------------|
| G. Hook Release Button | H. Hook Slot |
|------------------------|--------------|



Connectors and Cables (Fig. 3)

- | | |
|--|---------------------------|
| I. Double Barrel Charger Connector (connects to Clamps, Battery Terminal Rings or DC Accessory Plug) | J. AC Plug |
| | K. Battery Terminal Rings |
| | L. Battery Clamps |
| | M. DC Accessory Plug |



M

Preparing to Charge

1. Be sure the area around battery is well ventilated while the battery is being charged.
2. Remove the battery completely from a boat/airplane or any confined area before charging.
3. If it is necessary to remove battery from a vehicle to charge or to clean terminals, always remove the grounded terminal from the battery first. Make sure all accessories in the vehicle are turned off, so as not to cause an electrical arc.
4. Clean the battery terminals, taking care to avoid getting corrosive material in your eyes.
5. Add distilled water in each cell until battery acid reaches the level specified by the battery manufacturer. This helps purge excessive gas from cells. Do not overfill. For a battery without cell caps (maintenance free), carefully follow manufacturer's charging instructions.
6. Study all battery manufacturer's specific precautions, such as removing or not removing cell caps while charging, and recommended rates of charge.
7. Determine the voltage of the battery to be charged by referring to the vehicle manual. This unit is for charging a 12 volt battery only.

CHARGER LOCATION

- Locate the charger as far away from the battery as cables permit.
- Never place the charger directly above the battery being charged; gases from the battery will corrode and damage the charger.
- Never allow battery acid to drip on the charger when reading gravity or filling the battery.
- Never operate the charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- A marine (boat) battery must be removed and charged on shore. To charge it on board requires equipment specifically designed for marine use. This unit is NOT designed for such use.

CONNECTING THE CHARGER

⚠ CONNECTION PRECAUTIONS

- Connect and disconnect output clamps only after removing AC Power Cord from electric outlet.
- Never allow the clamps to touch each other.
- Attach the clamps to the battery and chassis as indicated in the appropriate section ("Charging a battery installed in a vehicle" or "Charging a battery that has been removed from a vehicle").

CHARGING A BATTERY INSTALLED IN A VEHICLE

⚠ WARNING – A spark near the battery may cause an explosion. To reduce risk of a spark near the battery:

1. Position AC and clamp cords to reduce risk of damage by hood, door, or moving engine part.
2. Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.
3. Check polarity of the battery posts. The positive post (marked POS, P, +) usually has a larger diameter than the negative battery post (marked NEG, N, -).
4. Determine which post of battery is grounded (connected) to the chassis. If negative post is grounded to chassis (as in most vehicles), see 5. If positive post is grounded to the chassis, see 6.
5. For a negative-grounded vehicle, connect the positive (red) clamp from the battery charger to the positive (POS, P, +) ungrounded post of battery. Connect the negative (black) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to heavy gauge metal part of the frame or engine block.
6. For a positive-grounded vehicle, connect the negative (black) clamp from the battery charger to the negative (NEG, N, -) ungrounded post of battery. Connect positive (red) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clip to carburetor,

fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

7. See operating instructions for length of charge information. When disconnecting the charger, disconnect AC cord, remove clip from vehicle chassis, and then remove clip from battery terminal.

CHARGING A BATTERY THAT HAS BEEN REMOVED FROM A VEHICLE

⚠ WARNING – A spark near the battery may cause an explosion. To reduce risk of a spark near the battery:

1. Check polarity of the battery posts. The positive post (marked POS, P, +) usually has a larger diameter than the negative battery post (marked NEG, N, -).
2. Attach a 24-inch (minimum length) AWG #6 insulated battery cable to the negative battery post (marked NEG, N, -).
3. Connect the positive (red) clamp to the positive battery post (red or marked POS, P, +).
4. Stand as far back from the battery as possible, and do not face the battery when making final connection.
5. Carefully connect the negative (black) clamp to the free end of the battery cable connected to the negative terminal.

NOTE: A marine (boat) battery must be removed and charged on shore. To charge it on board requires equipment specifically designed for marine use. This unit is NOT designed for such use.

When disconnecting the charger, always do so in reverse sequence of connecting procedure and break first connection while as far away from battery as practical.

Setting Up the Unit

Mounting the Battery Charger

This battery charger is designed so that it can be mounted on a flat surface. The unit has four mounting holes at the corners of the unit.

▲ CAUTION – To reduce the risk of product damage:

- Ensure that all installation and operating instructions and safety precautions are understood and carefully followed by anyone mounting or using the battery charger. Follow the steps outlined in the “Important Safety Instructions” section of this manual.
- Always disconnect the charger at AC power source and at battery terminal before mounting the unit.
- When the battery charger is mounted, do not hang anything additional on the battery charger or risk of breakage may occur.



1. Position the unit as desired on a flat wall surface near a functioning AC outlet. Make sure the surface is flat and free of obstruction so the unit rests flush with the surface. Mark a dot on the wall through each of the four mounting holes on the front of the unit.

2. Using an 0.2-inch (5mm) diameter bit, drill one hole for each of the dots marked on the wall to a depth of approximately 1.18-1.37 inches (35-40mm).
3. Install a wall anchor (not Included) in each of the holes. Check that the wall anchors are fully and securely inserted into the wall.
4. Make sure the unit is mounted in the correct direction. Align and screw one PA3x60 screw (not Included) into each of the wall anchors through the four screw holes on the front of the unit. Do not over-tighten as this will damage the housing.

Using the Hanging Hook

The hanging hook allows you to position the battery charger for convenient, hands-free operation; and can also be detached from the unit for easy storage.

To detach the hanging hook, press and hold the hook release button and lift the hook out of the hook slot.

To reattach, gently snap the hook back into the hook slot.

▲ CAUTION – To reduce the risk of product damage:

- When the battery charger is hung by the hanging hook, do not shake the charger or object that it is hanging from.
- Do not hang the charger from any electrical wires or anything that it is not secure.
- Only use the hanging hook for hanging the charger. The hanging hook is not intended to support additional weight. Do not hang anything additional to the hanging hook or risk of breakage may occur.

Operating Instructions

Charging/Maintaining the Battery Using the Supplied Battery Clips

▲ WARNING – To reduce the risk of injury or property damage:

- Always disconnect the AC plug from the AC outlet first before disconnecting the charger from the battery to be charged.

- Ensure that all installation, operating instructions and safety precautions are understood and observed; then follow the steps outlined in the appropriate section (“Charging a battery installed in a vehicle” or “Charging a battery that has been removed from a vehicle”).

1. Insert the double barrel tip of the battery clamp cable into the double barrel tip of the battery charger cable (male-to-female and female-to-male). Then plug the battery charger’s power cord into an AC outlet. The power LED will light blue to indicate that the charger is plugged in and ready.

NOTE: If the Power LED does not come on, check connection with the AC outlet. Make sure the AC outlet is functional.

2. Connect the battery charger to the battery using the battery clamps, following the appropriate directions in the “Preparing to Charge” section at the front of this manual.
3. When the unit is properly connected and charging, the battery charging LED (🔋) will light yellow to indicate the battery is charging.

NOTES:

- A. If the Charging LED did not come on, check the connection to the battery. If the clamps are properly connected, the battery may be in fault condition. Manufacturer suggests to have the battery tested by a qualified battery service technician.
 - B. If the clamps are incorrectly connected with regard to polarity, the reverse polarity/fault LED (⚡) will light. Unplug the charger; then remove the clamps. Reconnect the clamps properly.
4. When the charging complete LED (🔋) lights green, the battery is fully charged.

When the battery is completely charged, the unit automatically goes into Float Charge Mode. In this mode, the unit monitors the battery voltage and charges as necessary to assure the selected battery maintains a full

charge. The unit remains in Float Charge Mode as long as the charger is connected to the battery and plugged into a functioning AC outlet. When disconnecting charger, disconnect AC cord, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.

Charging/Maintaining the Battery Using the 12 Volt DC Accessory Plug

▲ CAUTION – To reduce the risk of property damage: Make sure that the vehicle’s accessory outlet is clean and free of debris before connecting the unit.

1. Insert the double barrel tip of the 12 volt DC accessory plug cable into the double barrel tip of the battery charger cable (male-to-female and female-to-male). Then plug the battery charger’s power cord into an AC outlet. The power LED will light blue to indicate that the charger is plugged in and ready.

NOTE: If the Power LED does not come on, check connection with the AC outlet. Make sure the AC outlet is functional.

2. Insert the grooved tip of the 12 volt DC accessory plug into the vehicle’s 12 volt DC accessory outlet. Rotate the adapter slightly to make sure there is good contact.
3. When the unit is properly connected and charging, the battery charging LED (🔋) will light yellow to indicate the battery is charging.

NOTES:

- A. If the Charging LED did not come on, check the connection to the vehicle’s DC accessory outlet. Rotate the adapter slightly to make sure there is good contact. If it is properly connected, the battery may be in fault condition. Manufacturer suggests to have the battery tested by a qualified battery service technician.
- B. Some vehicles require that the ignition be turned to the ACC (accessory) position to activate the DC accessory outlet. If your vehicle ignition is required to be turned to the ACC position, be sure all the vehicle accessories (i.e. heater, fan,

radio, TV, lights... etc) are turned off. If not turned off, the charger might not be able to charge the battery.

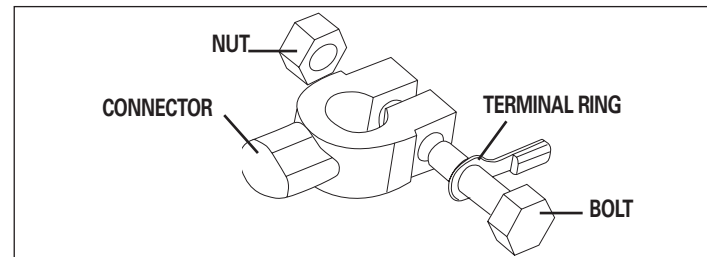
4. When the charging complete LED (■) lights, the battery is fully charged.

When the battery is completely charged, the unit automatically goes into Float Charge Mode. In this mode, the unit monitors the battery voltage and charges as necessary to assure the selected battery maintains a full charge. The unit remains in Float Charge Mode as long as the charger is connected to the battery and plugged into a functioning AC outlet. When disconnecting charger, disconnect AC cord, and then remove the 12 volt DC accessory plug from the vehicle accessory outlet.

Connecting and Charging/Maintaining the Battery with the Terminal Rings

CONNECTING THE CHARGER WITH TERMINAL RINGS

The charger's output leads have crimped, color-coded terminal rings (RED-POSITIVE and BLACK-NEGATIVE). These rings connect directly to the corresponding connectors on the battery posts.



1. Remove the nuts from the bolts of the battery post's connectors.
2. Position the RED terminal on the bolt of the POSITIVE battery post connector.

3. Position the BLACK terminal on the NEGATIVE post connector; then replace the nuts.

IMPORTANT: If there is any problem connecting the output leads, check with a reputable auto supply store or contact the Customer Service Department toll-free at 1-888-394-3392 for assistance in finding an appropriate connection device for your particular application.

CHARGING WITH THE TERMINAL RINGS

1. With the ring terminals connected to the battery and with ring terminal connector held as far away from the battery as practical, insert the double barrel tip of the terminal ring cable into the double barrel tip of the battery charger cable (male-to-female and female-to-male). Then plug the battery charger's power cord into an AC outlet. The power LED will light blue to indicate that the charger is plugged in and ready.

NOTE: If the Power LED does not come on, check connection with the AC outlet. Make sure the AC outlet is functional.

2. When the unit is properly connected and charging, the battery charging LED (■) will light yellow to indicate the battery is charging.

NOTES:

- A. If the terminal rings are incorrectly connected with regard to polarity, the Reverse Polarity/Fault LED (●) will light. Unplug the charger; then remove the terminal rings. Reconnect the terminal rings properly.
- B. If the Charging LED did not come on, check the connection to the battery. If the terminal rings are properly connected, the battery may be in fault condition. Manufacturer suggests to have the battery tested by a qualified battery service technician.

3. When the charging complete LED (■) lights green, the battery is fully charged.

When the battery is completely charged, the unit automatically goes into Float Charge Mode. In this mode, the unit monitors the battery voltage

and charges as necessary to assure the selected battery maintains a full charge. The unit remains in Float Charge Mode as long as the charger is connected to the battery and plugged into a functioning AC outlet. When disconnecting charger, disconnect AC cord, and then remove the terminal rings from battery terminals.

Care and Maintenance

CLEANING AND STORAGE

To reduce the risk of electric shock, unplug the battery charger from the outlet before attempting any maintenance or cleaning. Turning off the controls will not reduce this risk.

- Store the unit in a clean, dry, cool place when not in use.
- Clean the unit casing and cords (as necessary) with a dry (or slightly damp) cloth. Ensure that unit is completely disconnected from battery and power source before cleaning.
- To maintain the operating condition and maximize the life of the charger cords, always coil them loosely for storage. Do not wrap them around the unit or crimp them with a tight band.

FUSE REPLACEMENT (12 VOLT DC ACCESSORY PLUG)

1. Remove plug from accessory outlet. Remove the end cap by turning counterclockwise and lifting off.
2. Remove center pin and spring. Remove fuse.
3. Replace fuse with same type and size fuse (8 amp).
4. Replace center pin and spring inside plug.
5. Replace end cap by turning clockwise.

Troubleshooting

Problem	Possible Solution
Unit not charging	Check that the charger is properly connected to a live AC outlet.
	If the battery to be charged has fallen below 2 volts, the battery cannot be recharged with this unit.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this unit could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

If you need assistance regarding accessories, please contact the manufacturer at 1-888-394-3392 or CustomerService@dewalt12volt.com.

Service Information

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the manufacturer at 1-888-394-3392 or CustomerService@dewalt12volt.com.

One Year Limited Warranty

The manufacturer warrants this product against defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period").

If there is a defect and a valid claim is received within the Warranty Period, the defective product can be repaired, replaced or refunded, without charge, in the following ways: (1) Return the product to the manufacturer for repair, replacement or refund at manufacturer's option. Proof of purchase may be required by manufacturer. (2) Return the

product to the retailer where product was purchased for an exchange (provided that the store is a participating retailer). Returns to retailer should be made within the time period of the retailer's return policy for exchanges only (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

This warranty does not apply to: accessories, bulbs, fuses and batteries; defects resulting from normal wear and tear, accidents; damages sustained during shipping; alterations; unauthorized use or repair; neglect, misuse, abuse; and failure to follow instructions for care and maintenance for the product.

This warranty gives you, the original retail purchaser, specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces. This product is not intended for commercial use.

90 DAY REFUND POLICY

If you are not completely satisfied with the performance of this product for any reason, you can return it within ninety (90) days from the date of purchase with a receipt for a full refund.

Please complete the Product Registration Card and return within 30 days from purchase of the product to: Baccus Global LLC, One City Centre, 1 North Federal Highway, Suite 200, Boca Raton, FL 33432. Baccus Global LLC, toll-free number: 1-888-394-3392. www.dewalt12volt.com

Specifications

Input	100-240VAC, 50/60Hz, 1.2A
Output	12VDC, 4A

Imported by Baccus Global LLC, One City Centre,
1 North Federal Highway, Suite 200, Boca Raton, FL 33432
www.dewalt12volt.com 1-888-394-3392

Copyright © 2018 Baccus Global, LLC. DeWALT® and the DeWALT Logo are trademarks of the DeWALT Industrial Tool Co., or an affiliate thereof and are used under license. The yellow/black color scheme is a trademark for DeWALT power tools & accessories.

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA HERRAMIENTA DeWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: **1-888-394-3392**.



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. No seguir todas las instrucciones que aparecen a continuación pueden provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Cargador / mantenedor de batería impermeable de 4 Amp

El DXAEWPC4 cargador / mantenedor de batería impermeable de 4 Amp de DeWALT es un cargador de batería y mantenedor de batería de 4A por DeWalt.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto o su cable de alimentación contiene plomo, una sustancia química reconocida por el Estado de California

como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.

Instrucciones importantes sobre seguridad

1. Conserve estas instrucciones.
2. Obedezca todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones.
4. Limpie únicamente con un trapo seco.
5. Mantenga a los niños lejos de la zona de carga. Mantenga el cargador lejos de los niños. ¡Esto no es un juguete!
6. Almacene bajo techo. Cuando no esté en uso, los cargadores de batería deben ser almacenados dentro en lugares secos, y altos o inmovilizados – fuera del alcance de niños.
7. Desenchufe el cargador de batería cuando no se está utilizando.
8. Manténgase alerta. Use el sentido común. No opere este equipo si está cansado o con impedimentos.
9. Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
10. Compruebe si hay piezas dañadas. Cualquier pieza que esté dañada debe ser reparada o reemplazada por el fabricante a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones antes de su uso posterior. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad, o se ha caído. Póngase en contacto con el fabricante en (877) 571-2391 para más información.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina para la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina para su recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o el lugar donde está ubicada la antena receptora.
- Aumente el espacio que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el concesionario o con un técnico de radio y televisión experimentado que pueda ayudarlo.

AVISO: De acuerdo con la FCC Parte 15, los cambios o modificaciones a este equipo que no sean expresamente aprobados por DeWALT podrían invalidar su autoridad para operar este equipo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad específicas para los cables eléctricos

- **No abuse del cable.** Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto donde salen del aparato. Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados. Tire del enchufe y no del cable al desconectar la unidad.

- **La protección del interruptor de corte por falla a tierra (GFCI)** debe aplicarse a los circuitos o los tomacorrientes que se utilizarán. Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden utilizarse para tomar esta medida de seguridad.

Cables de extensión

Un cable de extensión no debe ser utilizada a menos que absolutamente sea necesario. El uso de un cable de extensión incorrecta podía dar lugar a un riesgo de fuego y descarga eléctrica, y anulará la garantía.

Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Tamaño mínimo recomendado del AWG para los cables de extensión para los cargadores de batería					
Grado de la entrada de la CA Amperios		Tamaño de las normas americanas de cableado (AWG) del cable Longitud del cable, pies (m)			
Igual a o mayor que	Pero menos que	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

SEGURIDAD DEL CABLE ELÉCTRICO

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) como característica de seguridad. Este enchufe se ajustará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se conecta totalmente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no se conecta, comuníquese con un electricista calificado. No intente anular esta característica de seguridad.

Instrucciones de seguridad específicas para cargadores de batería

- **Esta unidad fue diseñada para el uso del hogar solamente.**
- **Uso de accesorios y dispositivos.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para este aparato puede resultar peligroso.
- **No opere el cargador de batería** cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores pueden chispear, y las chispas pudieron encender gases inflamables.
- **No opere el cargador de batería** si ha recibido un golpe brusco, se ha caído o se ha dañado de otra manera de cualquier manera. Devuélvala al fabricante para su reparación.

⚠ ADVERTENCIA – Peligro de estallido:

- No utilice la unidad para cargar las baterías secas que se usan normalmente con los aparatos domésticos. Estas baterías pueden estallar y provocar lesiones a las personas y daños a la propiedad. Use la unidad para carga/refuerzo solamente de una batería de 12 voltios. No está diseñada para proveer energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sea para arrancar un motor.
- Nunca intente recargar pilas no recargables.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: Nunca sumerja la unidad en el agua ni en ningún otro líquido, ni la utilice cuando esté húmeda.

⚠ ADVERTENCIA – Riesgo de gases explosivos:

- Trabajar cerca de una batería de plomo ácido es peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Por esta razón, es muy importante que lea este manual siempre antes de utilizar la batería de urgencia y que siga las instrucciones con exactitud.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar cerca de la batería. Revise las indicaciones sobre precauciones en estos productos y en el motor.
- Este equipo emplea piezas (interruptores y relés) que producen arcos o chispas. Por lo tanto, si utiliza la unidad en una cochera o un área cerrada, DEBE colocarla a no menos de 46 cm (18 pulgadas) por encima del piso.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, ESTA UNIDAD SÓLO DEBE SER OPERADA POR ADULTOS, NO FUE DISEÑADA PARA QUE LA UTILICEN LOS NIÑOS.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio:

- No opere cerca de materiales, vapores, polvos o gases inflamables.
- No lo exponga al calor extremo o a llamas.

⚠ PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de lesiones o daño a la propiedad:

- Este cargador no está diseñado para uso con cada marca, fabricación o modelo del motor. **Utilizar sólo con sistemas de 12 voltios.**
- NUNCA INTENTE CARGAR UNA BATERÍA CONGELADA.
- No cargue la batería mientras el motor está en marcha.
- Manténgase alejado de las paletas de ventilador, correas, poleas y otras partes que pueden provocar lesiones a las personas.
- Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente, lea el manual del cliente

del vehículo para confirmar que la ayuda externa para arrancar es adecuada.

- Cuando se trabaja con baterías de ácido de plomo, siempre asegúrese de que alguien es suficientemente cerca como para proporcionar asistencia inmediata en caso de accidente o emergencia.
- Utilice siempre protección para los ojos al emplear este producto; el contacto con el ácido de la batería puede producir ceguera o quemaduras graves. Conozca los procedimientos de primeros auxilios para el caso de contacto accidental con el ácido de la batería.
- Mantenga cerca suficiente agua fresca y jabón en caso que el ácido de la batería entre en contacto con la piel.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, enjuáguese inmediatamente con agua y jabón durante por lo menos 10 minutos. Busque asistencia médica de inmediato.
- Nunca fume, ni permita que hayan chispas o llamas cerca de la batería del vehículo, del motor o del conservador de energía.
- Quítese todos los artículos personales que sean de metal, como anillos, pulseras y relojes cuando trabaje con una batería de ácido de plomo. Una batería de plomo puede producir un cortocircuito lo suficientemente alto como para soldar un anillo o un objeto metálico a la piel causando quemaduras graves.
- Sea extremadamente cuidadoso para evitar dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Podría chispa o un cortocircuito en la batería o en otra parte eléctrica, y esto puede provocar una explosión.
- Nunca permita que el ácido de la batería entre en contacto con esta unidad.
- No opere esta unidad en un área cerrada ni restrinja la ventilación de alguna forma.
- Apague siempre el cargador de batería desenchufándolo al no ser utilizado.

- No abra el cargador de batería: no hay piezas que el usuario pueda reparar en su interior. Abrir el cargador de batería anulará la garantía del fabricante.
 - Opere la unidad solamente como se describe en este manual de instrucciones.
 - Revise el cargador de batería y sus componentes periódicamente por uso y desgaste. Regrese al fabricante para el reemplazo de piezas desgastadas o defectuosas inmediatamente.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar con esta unidad. Revise las indicaciones sobre precauciones en estos productos y en el motor.

Seguridad de enchufe accesorio de CC

- ⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA conecte esta unidad a una toma de tierra positiva vehículo mediante el adaptador de enchufe del vehículo.
 - Asegúrese de que enchufe del accesorio del vehículo esté limpio y libre de escombros antes de conectar la unidad.
- ⚠ **ADVERTENCIA – RIESGO DE INCENDIO!** Si el fusible del enchufe accesorio del vehículo se abre (los soplos) al conectar este cargador de batería, no utilice este cargador de batería con este enchufe del vehículo:
- No substituya el fusible repetidamente.
 - No substituya el fusible del enchufe accesorio del vehículo por uno de un grado más alto del amperaje.
 - Nunca intente remendar el fusible con papel de aluminio o alambre.
- Cualquiera de estas acciones puede causar daños eléctricos graves y / o un incendio.**

Instrucciones de seguridad específicas para utilizar la unidad en ambientes mojados

La cubierta de esta unidad está clasificada hasta los estándares IP67 como prueba de polvo y resistente al agua. Sin embargo, se recomienda que usted observe los siguientes:

- Nunca sumerja la unidad en agua más allá de 1 metro, por tiempo superior a 30 minutos y / o temperaturas diferentes a entre 41 ° F y 104 ° F (5 ° C y 40 ° C), o la unidad podría sufrir daños permanentes.
- Nunca sumerja la unidad en agua a menos que el buje (aislamiento) de cable de CA o de cable de CC está intacto.
- Nunca permita que los enchufes o pinzas se expongan a los elementos durante largos períodos de tiempo, y nunca sumerja.

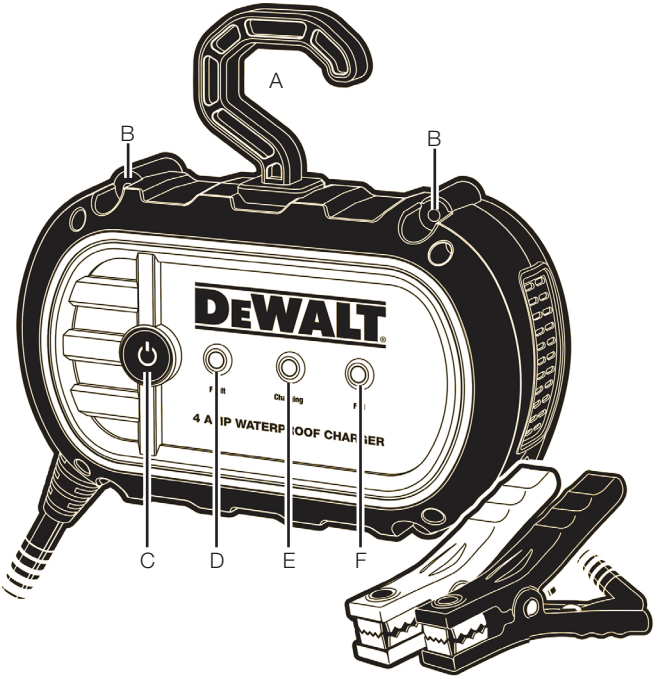
Primeros auxilios

- **Piel:** Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, enjuáguese inmediatamente con agua, luego lávese bien con agua y jabón. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque asistencia médica de inmediato.
- **Ojos:** Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, lávese los ojos inmediatamente durante 15 minutos como mínimo y busque asistencia médica de inmediato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

Componentes de la unidad principal (Fig. 1)

- | | |
|---|---|
| A. Gancho giratorio 360°
desmontable | D. Indicador LED de polaridad
reversa/de falla |
| B. Huecos para montaje | E. Indicador LED de la batería
cargando |
| C. Indicador LED de encendido | F. Indicador LED que
cargando está completa |



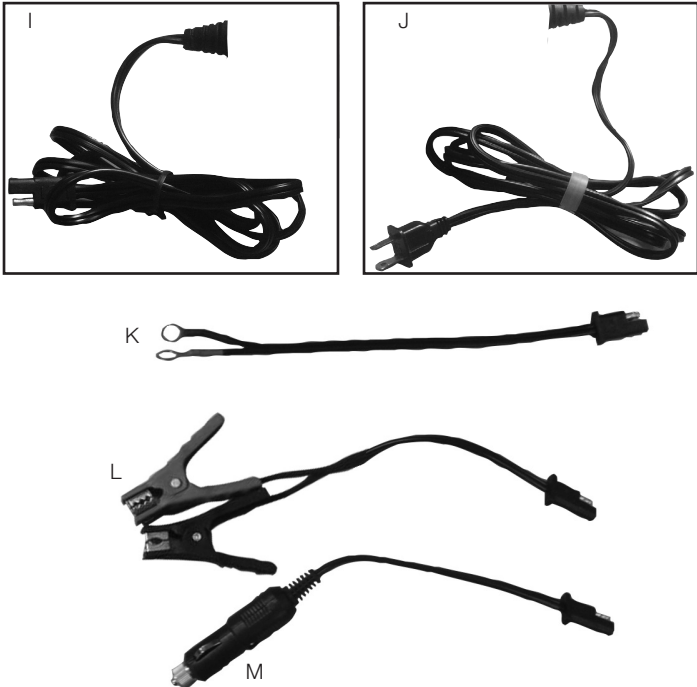
Parte posterior de la unidad (Fig. 2)

- G. Botón de liberación del gancho
- H. Ranura de gancho



Conectores y cables (Fig. 3)

- I. Conector del cargador del barril doble (conecta con las pinzas, los juntas tóricas o el enchufe accesorio de CC)
- J. Enchufe de CA
- K. Juntas tóricas para terminales de la batería
- L. Pinzas de batería
- M. Enchufe accesorio de CC



Preparación para cargar

1. Asegure que el área alrededor de la batería es bien ventilada mientras la batería se esta cargando.
2. Retire la batería totalmente del barco o del aeronave o cualquier espacio cerrado antes de cargar.
3. Si es necesario retirar la batería del vehículo para cargarla, o para limpiar los terminales, retire siempre primero de la batería el terminal puesto a tierra. Asegúrese de que todos los accesorios del vehículo estén apagados, para no causar un arco eléctrico.
4. Limpie las terminales de la batería, tenga cuidado y evite material corrosivo en los ojos.
5. Agregue agua destilada en cada celda hasta que el ácido de la batería alcance el nivel específico en el manual del fabricante. Esto ayuda a purgar el exceso de gas de las celdas. No llene en exceso. Para una batería sin tapas de celda (que no requiere mantenimiento), siga cuidadosamente las instrucciones de carga del fabricante.
6. Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería, tales como si retirar o no las tapas de las celdas mientras se carga, y la velocidad de carga recomendada.
7. Compruebe el voltaje de la batería que se cargará refiriendo al manual del vehículo. Esta unidad es para cargar una batería de 12 voltios solamente.

UBICACIÓN DEL CARGADOR

- Ubique el cargador tan lejos de la batería como lo permitan los cables.
- Nunca ubique el cargador directamente sobre la batería que se está cargando; los gases de la batería producirán corrosión y daños al cargador.
- Nunca permita que el ácido de la batería gotee sobre el cargador cuando lee la gravedad o llena la batería.

- Nunca opere el cargador en un área cerrada ni restrinja la ventilación de manera alguna.
- Las baterías marinas se pueden retirar y cargar en tierra.

PRECAUCIONES CON LA CONEXIÓN

- *Nunca permita que las pinzas se toquen entre sí.*
- *Conecte las pinzas a la batería y al chasis como se indica en la sección apropiada ("batería instalada en el vehículo" o "batería fuera del vehículo").*

CARGAR UNA BATERÍA INSTALADA EN UN VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA – Una chispa cerca de la batería puede causar una explosión. Para reducir riesgo de una chispa cerca de la batería:

1. Mantenga los cables de CA y CC alejados del capó, la puerta y las partes móviles del motor.
2. Manténgase alejado de las paletas del ventilador, correas, poleas y otras partes que pueden provocar lesiones a las personas.
3. Controle la polaridad de los bornes de la batería. El borne positivo (POS, P, +) de la batería generalmente tiene mayor diámetro que el borne negativo (NEG, N, -).
4. Determinar qué borne de la batería está puesto a tierra (conectado) al bastidor. Si el borne negativo está puesto a tierra en el bastidor (como en la mayoría de los vehículos), vea 5. Si el borne positivo está puesto a tierra en el bastidor, vea 6.
5. Para un vehículo con tierra negativa, conecte la pinza positivo (roja) del cargador de batería al borne sin conexión a tierra positivo (POS, P, +) de la batería. Conecte la pinza negativa (negra) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las partes de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.
6. Para un vehículo con tierra positiva, conecte la pinza negativa (negra) del cargador de batería al borne sin conexión a tierra

negativa (NEG, N, -) de la batería. Conecte la pinza positiva (roja) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las partes de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.

7. Vea las instrucciones de operación para obtener información sobre la duración de la carga.

Cuando desconecte el cargador, coloque todos los interruptores en apagado (Off), desconecte el cable de CA, retire la pinza del bastidor del vehículo, y luego retire la pinza del terminal de la batería.

CARGAR UNA BATERÍA QUE HA SIDO RETIRADO DE UN VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA – Una chispa cerca de la batería puede causar una explosión. Para reducir riesgo de una chispa cerca de la batería:

1. Controle la polaridad de los bornes de la batería. El borne positivo (POS, P, +) de la batería generalmente tiene mayor diámetro que el borne negativo (NEG, N, -).
2. Conecte un cable de 60 cm (24 pulgadas) (longitud mínima) N° 6 AWG aislado, para batería al borne negativo de la batería (marcado NEG, N, -).
3. Conecte la pinza positiva (roja) de la batería al borne positivo de la batería (rojo o marcado POS, P, +).
4. Párese lo más lejos posible de la batería, y no se enfrentan a la batería al realizar la conexión final.
5. Conecte cuidadosamente la pinza negativa (negra) del cargador al extremo libre del cable de la batería conectado al terminal negativo.

NOTA: Una batería marina (de bote) se debe retirar y cargar en tierra. Cargarla a bordo exige equipos diseñados especialmente para uso marino. Esta unidad NO está diseñada para tal uso.

Cuando desconecta el cargador, hágalo siempre en la secuencia inversa del procedimiento de conexión y romper la primera conexión estando tan lejos de la batería como resulte posible.

Instalación de la unidad Montaje del cargador de batería

Este cargador de batería está diseñada para que pueda ser montado sobre una superficie plana. La unidad dispone de cuatro orificios de montaje en las esquinas de la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de daño a la propiedad:

- Asegúrese de que todas las instrucciones de instalación y funcionamiento y precauciones de seguridad son entendidos y cuidadosamente seguidos por cualquier persona montaje o mediante el cargador de la batería. Siga los pasos indicados en la sección “Instrucciones de seguridad” de este manual.
- Siempre desconecte el cargador desde la fuente de alimentación CA y el borne de la batería antes de montar la unidad.
- Cuando el cargador de la batería está montada, no cuelgue nada adicional al cargador de la batería o un riesgo de rotura puede ocurrir.



1. Coloque la unidad como se desee sobre una superficie de pared plana cerca de una tomacorriente CA en funcionamiento. Asegúrese de que la superficie sea plana y libre de obstrucciones para que la unidad se sienta a ras con la superficie. Marcar un punto en la pared a través de cada uno de los cuatro orificios de montaje en la parte frontal de la unidad.
2. Utilizando una broca de diámetro de 0.2 pulgadas (5mm), taladre un agujero para cada uno de los puntos marcados en la pared a una profundidad de aproximadamente 1.18-1.37 pulgadas (35-40mm).
3. Instale un ancla de pared (no incluido) en cada uno de los orificios. Compruebe que los anclajes de pared son completamente y correctamente insertado en la pared.
4. Asegúrese que la unidad está montada en el sentido correcto. Alinear y enroscar un tornillo de PA3x60 (no incluido) en cada uno de los anclajes de pared a través de los cuatro agujeros en la parte frontal de la unidad. No apriete en exceso, ya que esto puede dañar el caso.

Usando el gancho colgante

El gancho colgante permite colocar el cargador de batería para la operación conveniente, manos libres; y también se puede separado de la unidad para facilitar almacenamiento.

Para soltar el gancho de colgar, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación del gancho y levante el gancho de la ranura del gancho. Para volver a sujetar, colocar suavemente el gancho dentro la ranura de gancho vuelva.

⚠ PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de daño a la propiedad:

- Cuando el cargador está colgado por el gancho que cuelga, no agite el cargador o el objeto sobre el que está colgado.
- No cuelgue el cargador de los cables eléctricos o cualquier cosa que no es seguro.

• Sólo use el gancho colgante para colgar el cargador. El gancho colgante no está diseñado para soportar el peso adicional. No cuelgue nada adicional al gancho colgante o un riesgo de rotura puede ocurrir.

Instrucciones de operación

Carga y mantenimiento de la batería con las pinzas de batería suministradas

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones o daño a la propiedad:

- Desconecte siempre el enchufe de CA desde la toma de CA primero antes de desconectar el cargador desde la batería ser cargado.
- Asegúrese de que toda la instalación, instrucciones de funcionamiento y precauciones de seguridad son comprendidos y respetados; a continuación, siga los pasos descritos en la sección correspondiente (“la carga de una batería instalada en un vehículo” o “Cargar una batería que ha sido extraída de un vehículo”).

1. Conecte el conector barril doble de la pinza de batería al conector barril doble del cargador (conector macho al conector hembra y el conector hembra al conector macho). Después conecte el cable eléctrico del cargador de batería en un enchufe de la CA. El indicador LED de encendido se encenderá en azul para indicar que el cargador está enchufado y listo.

NOTA: Si el indicador LED de encendido no se enciende, compruebe la conexión con la toma de CA. Asegúrese de que la toma de CA sea funcional.

2. Conecte el cargador de la batería a la batería utilizando las pinzas de la batería, siguiendo as direcciones apropiadas en la sección “Preparación para la carga” en la parte delantera de este manual.
3. Cuando la unidad es conectada correctamente y da carga, el indicador LED de carga de batería (🔋) se encenderá en amarillo para indicar que la batería está cargando.

NOTAS:

- A. Si el indicador LED de carga de batería no se enciende, compruebe la conexión con la batería. Si existe una buena conexión, puede que la batería tenga algún defecto. Fabricante sugiere de tener la batería probada por un técnico cualificado de la batería.
- B. Si las pinzas están conectadas incorrectamente con respecto a polaridad, el indicador LED de polaridad reversa/de falla (⚡) se encenderá. Desenchufe el cargador; entonces quite las abrazaderas. Vuelva a conectar las abrazaderas correctamente.
- 4. Cuando el indicador LED de completo de carga (🔋) se encenderá en verde, la batería se cargan completamente.

Cuando la batería está completamente cargada, la unidad entra automáticamente en el modo de carga flotante. En este modo, la unidad monitorea el voltaje de la batería y carga según sea necesario para asegurar que la batería seleccionada mantenga una carga completa. La unidad permanece en modo de carga flotante siempre que el cargador esté conectado a la batería y conectado a una toma de CA que funcione.

Cuando desconecte el cargador, desconecte el cable de CA, retire la pinza del bastidor del vehículo, y luego retire la pinza del terminal de la batería.

Carga y mantenimiento de la batería usando el enchufe accesorio de 12 voltios CC

⚠ PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de daños a la propiedad: Asegúrese de que la salida de accesorios del vehículo esté limpio y libre de escombros antes de conectar la unidad.

- 1. Conecte el conector barril doble del enchufe accesorio de 12 voltios de CC al conector barril doble del cargador (conector macho al conector hembra y el conector hembra al conector

macho). Después conecte el cable eléctrico del cargador de batería en un enchufe de la CA. El indicador LED de encendido se encenderá en azul para indicar que el cargador está enchufado y listo.

NOTA: Si el Indicador de encendido no se enciende, compruebe la conexión con la toma de CA. Asegúrese de que la toma de CA sea funcional.

- 2. Inserte el extremo del enchufe accesorio de 12 voltios de CC en la toma de accesorios de 12 voltios CC del vehículo. Rote la unidad levemente para cerciorarse de que hay buen contacto.
- 3. Cuando la unidad es conectada correctamente y de carga, el indicador LED de carga de batería (🔋) se encenderá en amarillo para indicar que la batería está cargando.

NOTAS:

- A. Si el indicador LED de carga no se enciende, compruebe la conexión al accesorio de salida de CC del vehículo. Rote el enchufe levemente para cerciorarse de que hay buen contacto. Si el enchufe está correctamente conectado, puede que la batería tenga algún defecto. Fabricante sugiere de tener la batería probada por un técnico cualificado de la batería.
- B. Algunos vehículos requieren que el encendido se gira a la posición ACC (accesorio) para activar la salida de accesorios DC. Si se requiere el encendido del vehículo para ser movido a la posición ACC, asegúrese de que todos los accesorios del vehículo (es decir, calentador, ventilador, radio, TV, luces ... etc) estén apagados. Si no se desactiva, el cargador no podría ser capaz de cargar la batería.

- 4. Cuando el indicador LED de completo de carga (🔋) se encenderá en verde, la batería se cargan completamente.

Cuando la batería está completamente cargada, la unidad entra automáticamente en el modo de carga flotante. En este modo, la

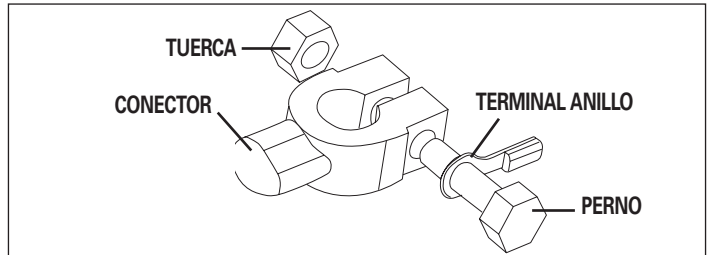
unidad monitorea el voltaje de la batería y carga según sea necesario para asegurar que la batería seleccionada mantenga una carga completa. La unidad permanece en modo de carga flotante siempre que el cargador esté conectado a la batería y conectado a una toma de CA que funcione.

Cuando desconecte el cargador, desconecte el cable de la CA, y después quite el enchufe accesorio de 12 voltios de CC de la toma de accesorios de 12 voltios CC del vehículo.

Conectando y carga/mantenimiento de la batería con los anillos terminales

CONEXIÓN DEL CARGADOR CON LOS ANILLOS TERMINALES

Los conductores de salida del cargador tienen anillos terminales engarzados, codificados por color (ROJO: POSITIVO y NEGRO: NEGATIVO). Estos anillos se conectan directamente con los conectores correspondientes en los bornes de la batería.



- 1. Retire las tuercas de los pernos de los conectores de los bornes de la batería.
- 2. Ubique el terminal ROJO sobre el perno del conector del borne POSITIVO de la batería.

- 3. Ubique el terminal NEGRO sobre el conector del borne NEGATIVO; luego vuelva a colocar las tuercas.

IMPORTANTE: Si hay algún problema al conectar los conductores de salida, verifique con un proveedor de repuestos automotores o comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente, a la línea gratuita 1-855-1-888-394-3392 para obtener ayuda para encontrar el dispositivo de conexión apropiado para su aplicación particular.

CARGA CON TERMINALES DE JUNTA TÓRICA

- 1. Con los terminales de anillo conectados a la batería y con el conector terminal de junta tórica realizado tan lejos de la batería como sea posible, conecte el conector barril doble del cable terminal de junta tórica al conector barril doble del cargador (conector macho al conector hembra y el conector hembra al conector macho). Después conecte el cable eléctrico del cargador de batería en un enchufe de la CA. El indicador LED de encendido se encenderá azul para indicar que el cargador está enchufado y listo.

NOTA: Si el Indicador de encendido no se enciende, compruebe la conexión con la toma de CA. Asegúrese de que la toma de CA sea funcional.

- 2. Cuando la unidad es conectada correctamente y da carga, el indicador LED de carga de batería (🔋) se encenderá en amarillo para indicar que la batería está cargando.

NOTAS:

- A. Si los terminales del anillo están conectadas incorrectamente con respecto a polaridad, el indicador LED de polaridad reversa/de falla (⚡) se encenderá. Desenchufe el cargador; entonces quite los terminales del anillo. Vuelva a conectar los terminales del anillo correctamente.
- B. Si el indicador LED de carga de batería no se ilumina, compruebe la conexión con la batería. Si los terminales del anillo están conectadas correctamente, puede que la batería

tenga algún defecto. Fabricante sugiere de tener la batería probada por un técnico cualificado de la batería.

3. Cuando el indicador LED de completo de carga (■) se encenderá en verde, la batería se cargan completamente.

Cuando la batería está completamente cargada, la unidad entra automáticamente en el modo de carga flotante. En este modo, la unidad monitorea el voltaje de la batería y carga según sea necesario para asegurar que la batería seleccionada mantenga una carga completa. La unidad permanece en modo de carga flotante siempre que el cargador esté conectado a la batería y conectado a una toma de CA que funcione.

Cuando desconecte el cargador, desconecte el cable de CA, y luego retire los anillos terminales de los terminales de la batería.

Cuidado y Mantenimiento

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de batería de la toma antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Apagando los controles no reducirá este riesgo.

- Almacene la unidad en un lugar limpio, seco, fresco cuando no esté en uso.
- Limpie la cubierta y las cuerdas de la unidad (cuanto sea necesario) con un paño seco (o levemente húmedo). Asegúrese de que la unidad sea totalmente desconectada de la batería y de la fuente de energía antes de limpiar.
- Para mantener la condición de funcionamiento y maximizar la vida de los cables del cargador, arróllelas siempre libremente para el almacenaje. No las envuelva alrededor de la unidad ni prénselas con una venda apretada.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE (ENCHUFE ACCESORIO DE CC)

1. Extraiga el enchufe de la salida de accesorios. Dele vueltas al casquillo de extremo hacia la izquierda y levántelo para extraerlo.

2. Extraiga el pin central y el muelle. Extraiga el fusible.
3. Reemplace el fusible por otro del mismo tipo y clasificación (8 amperios).
4. Coloque el pin central y el muelle nuevamente dentro del enchufe.
5. Coloque el casquillo de extremo nuevamente girando hacia la derecha.

Detección de problemas

Problema	Solución posible
La unidad no carga	Revise que el cargador esté conectado correctamente a un tomacorriente de CA que funcione.
	Si la batería que se cargará ha caído debajo de 2 voltios, la batería no se puede recargar con este cargador.

Accesorios

⚠ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DeWALT.

Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, póngase en contacto con el fabricante al 1-888-394-3392 o CustomerService@dewalt12volt.com.

Información de servicio

Si usted necesita asesoramiento técnico, reparación, o partes genuinas del fabricante, póngase en contacto con el fabricante al 1-888-394-3392 o CustomerService@dewalt12volt.com.

Garantía limitada de un año

El fabricante garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra del producto por el comprador usuario final (“Período de Garantía”). Si hay un defecto y una reclamación válida se recibe dentro del período de garantía, el producto defectuoso puede ser reemplazado, reparado, o reembolsado, sin cargo, en el las siguientes maneras: (1) Devuelva el producto al fabricante para reparación, reemplazo o reembolso, a opción del fabricante. La prueba de compra puede ser requerida por el fabricante. (2) Devuelva el producto a la tienda donde el producto fue comprado para un intercambio (siempre y cuando se trate de un minorista participante). Devoluciones al minorista deben hacerse dentro del plazo de póliza de devoluciones del minorista para intercambios solamente (por lo general 30 a 90 días después de la fecha de compra). La prueba de compra puede ser requerida por el minorista. Por favor consulte la póliza de devoluciones del minorista sobre devoluciones que están fuera del plazo establecido para intercambios.

Esta garantía no se aplica a los accesorios, bombillos, fusibles y baterías; defectos a consecuencias de desgaste normal; accidentes; daños y perjuicios sufridos durante el envío y manejo, alteraciones, reparaciones o uso no autorizado, negligencia, abuso, y si no se siguen instrucciones para el cuidado y mantenimiento del producto.

Esta garantía le otorga al comprador usuario final, derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Este producto no está diseñado para uso comercial.

POLÍTICA DE DEVOLUCIÓN DE 90 DÍAS

Si usted no está completamente satisfecho con el rendimiento de este producto por cualquier razón, puede devolverlo en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de compra con un recibo para un reembolso complete.

Por favor completar la tarjeta de registro del producto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra y remitir a: Baccus Global LLC, One City Centre, 1 North Federal Highway, Suite 200, Boca Raton, FL 33432. Baccus Global LLC, número de teléfono gratuito: 1-888-394-3392. www.dewalt12volt.com

Especificaciones

Entrada	100-240VCA, 50/60Hz, 1.2A
Salida	12VCC, 4A

Importados por Baccus Global LLC, One City Centre,
1 North Federal Highway, Suite 200, Boca Raton, FL 33432
www.dewalt12volt.com 1-888-394-3392

Derechos Reservados © 2018 Baccus Global, LLC. DeWALT® y el logotipo son marcas comerciales de DeWALT el DeWALT Industrial Tool Co., o una filial de la misma y se utilizan bajo licencia. El esquema de color amarillo y negro es una marca comercial de herramientas y accesorios de DeWALT.